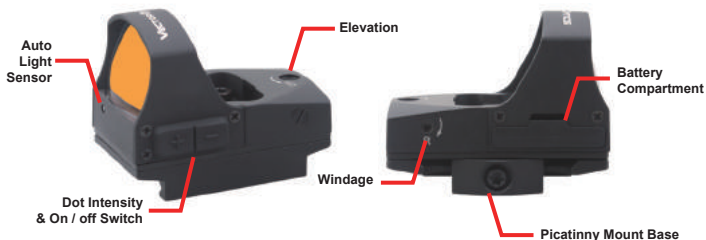


# Instruction for Vector Optics Spirit 1x25 Reflex Sight



**WARNING:** NEVER LOOK AT THE SUN THROUGH THE RED DOT SIGHT (OR ANY OTHER OPTICAL INSTRUMENT). IT MAY PERMANENTLY DAMAGE YOUR EYES. MAKE SURE FIREARMS ARE UNLOADED AND POINTED TO THE SAFE DIRECTION.

## MOUNTING

The red dot sight is installed on gun by means of picatinny mount. Set the mount onto the rail base so that the rail clamp bolt aligns with the crosscut grooves on your picatinny rail. Work the rail clamp into the rail until the clamping bolts seats onto the rail. Securely tighten the red dot sight by locking screw with a hex key. Do not over tighten the mounting system. It may damage the red dot sight's mount.

## PRECISION ADJUSTMENTS

Before adjust make sure the red dot sight is mounted on the gun on a solid support. Windage is the horizontal (left-to-right) adjustment, usually the side turret of the red dot sight. Elevation is the vertical (up-and-down) adjustment, usually the top turret of the red dot sight.

The red dot sight feature 1 M.O.A. windage and elevation adjustment. Each click of adjustment changes bullet strike at a shooting distance by the amount indicated.

## BATTERY EXCHANGE

Your red dot sight is powered by one piece of CR2032 battery. Should the dot grow dim or not turn on, you will need to exchange the battery. To exchange CR2032 battery, just pull out the battery compartment. Take out the used battery, exchange with a new one and push back the battery compartment.

## ACTIVATE THE RED DOT SIGHT

Press the + button to turn on the red dot sight, press the + - button to increase or decrease the dot brightness from the 1st level (the weakest) to the 6th level (the brightest). Press the - button for three seconds, it will switch to auto light sense mode. The dot emits according to the environment brightness. Pressing the + button for three seconds will turn off the unit.

## MAINTENANCE

Your red dot sight, though amazingly tough, is a precision instrument that deserves reasonable cautious care.

1. When cleaning the lens, first blow away any dirt and dust, or use a soft lens brush. Fingerprints and lubricants can be wiped off with lens tissue, or a soft clean cotton cloth, moistened with lens cleaning fluid.
2. All moving parts of the red dot sight are permanently lubricated. Do not try to lubricate them.
3. No maintenance is needed on the red dot sight's outer surface, except to occasionally wipe off dirt or fingerprints with a soft cloth.
4. Use lens covers whenever convenient.

## STORAGE

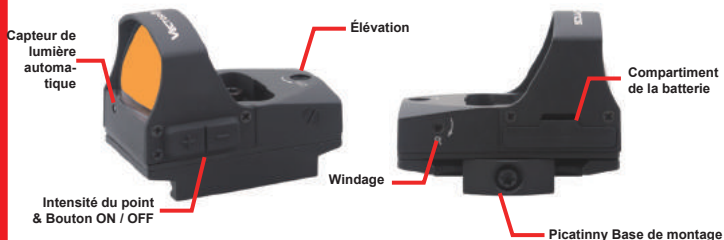
Avoid storing the red dot sight in hot places, such as the passenger compartments of vehicles on hot days. The high temperatures could adversely affect the lubricants and sealants. A vehicle's trunk, a gun cabinet or a closet is preferable. Never leave the red dot sight where direct sunlight can enter either the objective lens.

Damage may result from the concentration (burning glass effect) of the sun's rays.

**VECTOR OPTICS**



# Instruction pour Vector Optics Spirit 1x25 Reflex Sight



**AVERTISSEMENT:** NE JAMAIS REGARDEZ LE SOLEIL À TRAVERS LE RED DOT (OU TOUT AUTRE INSTRUMENT OPTIQUE). IL PEUT ENDOMMAGER PERMANEMMENT VOS YEUX. LES ARMES À FEU MARE SURE SONT DÉCHARGES ET POINTES À LA DIRECTION SÉCURITAIRE.

## MONTAGE

Le red dot est installé sur le pistolet au moyen de la monture picatinny. Placez le support sur la base du rail afin que le boulon de serrage du rail s'harmonise avec les rainures transversales de votre métier à picatin. Travailler la pince de rail dans le rail jusqu'à ce que les boulons de serrage s'accouplent sur le rail. Serrez fermement le fusil à glissière en verrouillant la vis avec une clé appropriée ou un outil. Ne pas serrer trop le système de montage. Ou cela peut endommager la monture du fusil.

## AJUSTEMENTS DE PRÉCISION

Avant l'ajustement, assurez-vous que le red dot est monté sur le pistolet sur un support solide. Windage est l'ajustement horizontal (gauche-droit). L'élévation est le réglage vertical (vers le haut et vers le bas).

Le viseur red dot est doté de 1 M.O.A. réglage en dérive et en élévation. Chaque clic de réglage modifie la frappe de balle à une distance de prise de vue du montant indiqué.

## ECHANGE DE BATTERIE

Votre viseur red dot est alimenté par un morceau de pile CR2032. Si le point s'assombrit ou ne s'allume pas, vous devrez remplacer la pile. Pour échanger la batterie CR2032, retirez simplement le compartiment à piles. Sortez la pile usée, échangez-la avec une nouvelle pile et repoussez le compartiment de la pile.

## ACTIVER LA VUE DU POINT ROUGE

Appuyez sur le bouton + pour activer la vue des red dot, appuyez sur le bouton + ou - pour augmenter ou diminuer la luminosité des points du premier niveau (le plus faible) au sixième niveau (le plus lumineux). Appuyez sur le bouton pendant trois secondes, il passera en mode de détection automatique de la lumière. Le point émet en fonction de la luminosité de l'environnement. Appuyez sur le bouton + pendant trois secondes pour éteindre l'appareil.

## ENTRETIEN

Votre red dot, bien que extrêmement difficile, est un instrument de précision qui mérite un soin raisonnablement prudent.

1. Lorsque vous nettoyez les lentilles, essuyez tout d'abord la saleté et la poussière, ou utilisez une brosse à lentille douce. Les empreintes digitales et les lubrifiants peuvent être essuyés avec un tissu d'objectif ou un chiffon doux et propre, humidifié avec un liquide de nettoyage d'objectif.
2. Toutes les parties mobiles du fuselage sont lubrifiées en permanence. N'essayez pas de les lubrifier.
3. Aucun entretien n'est nécessaire sur la surface extérieure de la portée du fusil, sauf pour essuyer de temps en temps les chiffons ou les chiffons avec un chiffon doux.
4. Utilisez les couvercles d'objectif chaque fois que cela est pratique.

## STORAGE

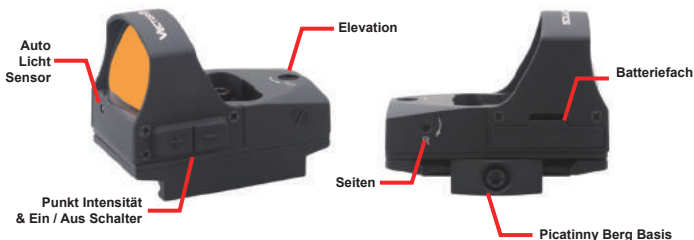
Évitez de stocker le red dot dans des endroits chauds, tels que les compartiments de passagers des véhicules pendant les jours chauds. Les températures élevées pourraient nuire aux lubrifiants et aux produits d'étanchéité. Le coffre d'un véhicule, une armoire ou un plus proche est préférable. Ne laissez jamais le fusil lorsque la lumière directe du soleil peut voir l'objectif, soit l'objectif de l'oculaire.

Des dégâts peuvent résulter de la concentration (effet de verre brûlant) des rayons du soleil.

**VECTOR OPTICS**



# Anleitung für Vector Optics Spirit 1x25 Reflexvisier



**WARNUNG:** SEHEN SIE DIE SONNE NIEMALS DURCH DAS RIFLESKOP (ODER ANDERES OPTISCHES INSTRUMENT). ES KANN IHRE AUGEN PERMANENTLICH SCHÄDEN. STELLEN SIE BITTE SICHER, DASS DIE SCHLUSSWAFFEN AUSGESCHLOSSEN SIND UND IN DER SICHEREN RICHTUNG ANGEZEIGT WERDEN.

## MONTAGE

Das rote Punktvisier wird auf der Waffe mittels der Picatinny-Montierung installiert. Stellen Sie die Halterung auf der Schienenbasis ein, so dass der Schienenschellenbolzen mit den Querschnitten auf der Picatinny-Schienen übereinstimmt. Drehen Sie bitte die Schienenklemme in die Schiene ein, bis die Spannbolzen auf der Schiene sitzen. Ziehen Sie das Zielfernrohr durch die Befestigung der Schrauben mit einem angemessenen Schraubenschlüssel oder Werkzeug sicher an. Das Montagesystem darf nicht zu fest angezogen werden, sonst kann dies die Zielfernrohrhalterung beschädigen.

## RÄZISIONSEINSTELLUNGEN

Stellen Sie vor der Einstellung sicher, dass das Rotpunktvisier an der Waffe auf einer festen Unterlage montiert ist. Die Seite ist für horizontale Einstellung (von links nach rechts). Die Elevation ist für vertikale Einstellung (von oben nach unten). Das Rotpunkt-Sichtmerkmal 1 M.O.A. Höhen- und Höheneinstellung. Jeder Klick der Anpassung ändert den Schuss auf eine Schussweite um den angegebenen Betrag.

## BATTERIEAUSTAUSCH

Ihr Rotpunktvisier wird mit einem Stück CR2032 Batterie betrieben. Sollte der Punkt dunkler werden oder sich nicht einschalten, müssen Sie die Batterie austauschen. Zum Austauschen der CR2032-Batterie ziehen Sie einfach das Batteriefach heraus. Nehmen Sie die verbrauchte Batterie heraus, tauschen Sie sie gegen eine neue aus und schieben Sie das Batteriefach zurück.

## AKTIVIEREN SIE DEN ROTEN DOT-SICHT

Drücken Sie die Taste +, um das rote Punktvisier einzuschalten, und drücken Sie die Taste - oder -, um die Punkthelligkeit von der 1. Stufe (am schwächsten) bis zur 6. Stufe (am hellsten) zu erhöhen oder zu verringern. Drücken Sie die Taste - drei Sekunden lang, um in den automatischen Lichtsensormodus zu wechseln. Der Punkt emittiert entsprechend der Umgebungshelligkeit. Drücken Sie die Taste + für drei Sekunden, um das Gerät auszuschalten.

## INSTANDHALTUNG

Obwohl Ihr rotpunktvisier erstaunlich hart ist, ist es ein Präzisionsinstrument, das einer vernünftigen vorsichtigen Pflege verdient.

1. Beim Reinigen der Linsen blasen Sie bitte zuerst Schmutz und Staub weg oder verwenden Sie eine weiche Linsenbürste. Fingerabdrücke und Schmierstoffe können mit Linsengewebe oder mit ein weichem und sauberem Baumwolltuch abgewischt werden, und mit Linsenreinigungsflißigkeit angefeuchtet werden.
2. Alle beweglichen Teile des rotpunktvisier werden dauerhaft geschmiert. Versuchen Sie nicht, sie zu schmieren.
3. Die Außenseite des rotpunktvisier ist keine Wartung erforderlich. Wenn es Staub und Fingerabdrücke gibt, mit einem weichen Tuch abzuwischen.
4. Wenn bequem, verwenden Sie die Objektivabdeckungen.

## STORAGE

Das rotpunktvisier darf nicht an heißen Orten gelagert werden, wie die Fahrgasträume von Fahrzeugen an heißen Tagen. Die Hochtemperatur kann die Schmiermittel und Dichtstoffe beeinträchtigen. Ein Kofferraum, ein Pistolenschrank oder ein Schrank ist vorzuziehen. Das Zielfernrohr darf nicht an den Stellen gelagert werden, wo das Sonnenlicht ins Objektiv oder Okularobjektiv eindringen kann.. Die Konzentration der Sonnenstrahlen (der brennende Glaseffekt) können die Schäden resultieren.

**VECTOR OPTICS**



# Инструкция для векторной оптики Spirit 1x25 Reflex Sight



**ВАЖНО:** НИКОГДА НЕ СМОТРЕТЬ НА СОЛНЦЕ ЧЕРЕЗ RIFLESCOPE (ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ОПТИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТ). ЭТО МОЖЕТ ПОСТОЯННО ПОВРЕЖДАТЬ ВАШИ ГЛАЗА. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОГНЕПРОВОДЫ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ И ОТНОСЯТСЯ К БЕЗОПАСНОМУ НАПРАВЛЕНИЮ.

## КРЕПЛЕНИЯ

Узор красной точки установлен на пистолете с помощью пикатинного крепления. чтобы болт крепления рельса совпадал с поперечными канавками на вашем пикатинном рельсе. Закрепите рельсовый зажим в рельсе до тех пор, пока зажимные болты не встанут на рельс. Зафиксируйте прицел на фиксирующий винт с соответствующим ключом или инструментом. Не затягивайте крепежную систему. Или это может повредить монтировку стрельбы.

## ТОЧНЫЕ РЕГУЛИРОВКИ

Перед настройкой убедитесь, что прицел красной точки установлен на пистолете на прочной опоре. Windage - горизонтальная (слева направо) регулировка. Высота - вертикальная (вверх-вниз) регулировка.

Функция прицела с красной точкой 1 М.О.А. регулировка ветров и высоты. Каждый щелчок корректировки изменяет удар пули на расстоянии стрельбы на указанное количество.

## БАТАРЕЯ ОБМЕНА

Ваш прицел с красной точкой питается от одного аккумулятора CR2032. Если точка становится тусклой или не включается, вам нужно будет заменить аккумулятор. Для замены батареи CR2032 просто выщипайте батарейный отсек. Выньте использованную батарею, замените ее на новую и отпустите батарейный отсек.

## АКТИВИРОВАТЬ КРАСНЫЙ ДОКТОР

Нажмите кнопку +, чтобы включить прицел красной точки, нажмите кнопку + или -, чтобы увеличить или уменьшить яркость точек с 1-го уровня (самый слабый) до 6-го уровня (самый яркий). Нажмите кнопку - в течение трех секунд, она переключится в режим автоматического освещения. Точка испускается в соответствии с яркостью окружающей среды. Нажатие кнопки + в течение трех секунд выключит устройство.

## ПОДДЕРЖАНИЕ

Ваш красная точка, хотя и невероятно жесткий, - это точный инструмент, заслуживающий разумной осторожности.

1. При очистке линз сначала удалите грязь и пыль или используйте мягкую кисть объектива. Отпечатки пальцев и смазочные материалы можно вытереть с помощью линзовой ткани или мягкой чистой хлопчатобумажной ткани, смоченной жидкостью для чистки линз.
2. Все движущиеся части прицела постоянно смазываются. Не пытайтесь смазывать их..
3. Не требуется техническое обслуживание на внешней поверхности прицела, за исключением того, что иногда вытирайте грязь или пальцы с помощью мягкой ткани.
4. Используйте крышки объективов, когда это удобно.

## МЕСТО ХРАНЕНИЯ

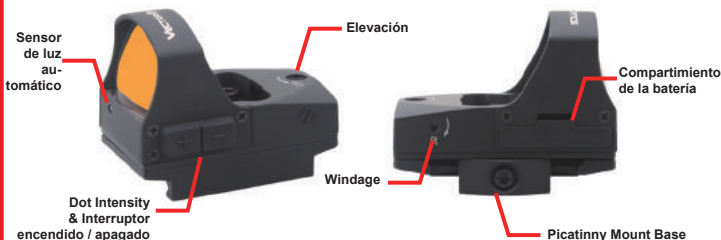
Избегайте хранения красная точка в горячих местах, таких как пассажирские отсеки транспортных средств в жаркие дни. Высокие температуры могут неблагоприятно влиять на смазочные материалы и герметики. Предпочтительным является багажник транспортного средства, пушка или шкаф. Никогда не оставляйте прицел, где прямой солнечный свет может попасть в объектив или объектив окуляра

Повреждение может быть результатом концентрации (эффекта горения стекла) солнечных лучей

**VECTOR OPTICS**



# Instrucciones para Vector Optics Spirit 1x25 Reflex Sight



**W A R N I N G:** NUNCA MIRA EL SOL A TRAVÉS DEL RIFLESCOPE (O CUALQUIER OTRO INSTRUMENTO ÓPTICO). PUEDE DAÑAR PERMANENTEMENTE SUS OJOS. LAS ARMAS DE FUEGO SEGURAS SON DESCARGADAS Y SEÑALADAS A LA DIRECCIÓN SEGURA.

## MONTAJE

La vista del punto rojo se instala en la pistola mediante el montaje picatinny. Coloque el soporte sobre la base del rail para que el perno de la abrazadera del rail se alinee con las ranuras transversales en su carril picatinny. Trabaje la abrazadera del rail en el riel hasta que los pernos de sujeción se asienten sobre el riel. Apriete firmemente el punto rojo vista atornillando el tornillo con una llave o herramienta apropiada. No apriete demasiado el sistema de montaje. O puede dañar el montaje del punto rojo vista.

## AJUSTES DE PRECISIÓN

Antes de ajustar, asegúrese de que la mira del punto rojo esté montada en la pistola sobre un soporte sólido. Windage es el ajuste horizontal (de izquierda a derecha). La elevación es el ajuste vertical (hacia arriba y hacia abajo).

La vista de punto rojo presenta 1 M.O.A. Ajuste de elevación y viento. Cada clic de ajuste cambia el golpe de bala a una distancia de disparo por la cantidad indicada.

## INTERCAMBIO DE BATERÍAS

Tu vista de punto rojo está alimentada por una pieza de batería CR2032. Si el punto se atenúa o no se enciende, deberá cambiar la batería. Para intercambiar la batería CR2032, simplemente saque el compartimiento de la batería. Saque la batería usada, intercambie con una nueva y empuje hacia atrás el compartimiento de la batería.

## ACTIVAR LA VISTA ROJA DEL PUNTO

Presione el botón + para activar la vista de punto rojo, presione el botón + o - para aumentar o disminuir el brillo de punto desde el primer nivel (el más débil) hasta el sexto nivel (el más brillante). Presione el botón - durante tres segundos, cambiará al modo de detección automática de la luz. El punto emite de acuerdo con el brillo del entorno. Presionar el botón + por tres segundos apagará la unidad.

## MANTENIMIENTO

Su punto rojo vista, aunque increíblemente resistente, es un instrumento de precisión que merece cuidado razonablemente cauteloso.

1. Al limpiar las lentes, primero elimine la suciedad y el polvo, o use un cepillo de lente suave. Las huellas dactilares y los lubricantes se pueden limpiar con un pañuelo de lentes, o un paño de algodón suave y limpio, humedecido con líquido limpiador para lentes.
2. Todas las partes móviles del punto rojo vista están permanentemente lubricadas. No trate de lubricarlos.
3. No se necesita mantenimiento en la superficie exterior del red dot sight, excepto para limpiar ocasionalmente la suciedad o las huellas dactilares con un paño suave.
4. Use las cubiertas de lente siempre que sea conveniente.

## ALMACENAMIENTO

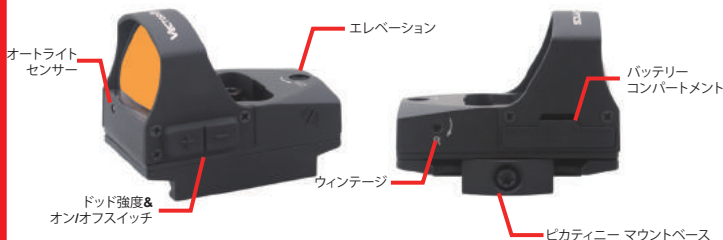
Evite almacenar el punto rojo vista en lugares calientes, como el compartimiento de pasajeros de los vehículos en los días calurosos. Altas temperaturas podrían afectar negativamente a los lubricantes y selladores. El maletero de un vehículo, un armario Armario es preferible. Nunca deje el punto rojo vista donde la luz directa del sol pueda entrar al objetivo o al Lente ocular

Los daños pueden resultar de la concentración (efecto de la quema de vidrio de los rayos solares

**VECTOR OPTICS**



# Vector Optics Spirit 1x25 Reflex Sight 取扱説明書



**警告:** レッドドットサイト (その他の光学機器) を通して太陽を絶対見ないでください。永久的なダメージを目に受けることがあります。

確実に銃器は装填されていないこと、安全な方向に向いていることを確認してください。

## マウント方法:

レッドドットサイトは、ピカティニーマウントによって銃に取り付けられます。マウントをレールのベースにセットして、レールクランプのボルトがピカティニーレールのクロスカット状の溝と合うようにします。クランプボルトがレールに密着するまで、レールクランプをレールに押し込みます。そしてレッドドットサイトを六角レンチでしっかり固定してください。マウントシステムをきつく締めすぎないでください。レッドドットサイトのマウントが損傷することがあります。

## 精密調整:

調整する前に、レッドドットサイトがしっかりと銃器に取り付けられていることを確認してください。ウィンテージは水平調整 (左から右) です。通常はレッドドットサイトのサイドの回転部分です。エレベーションは垂直 (上下) 調整で、通常はレッドドットサイトの上部の回転部分です。レッドドットサイトは1M.O.A. のウィンテージとエレベーションによる調整を特徴としています。

## バッテリー交換:

レッドドットサイトは、CR2032バッテリー1個で稼働します。ドットが暗くなったり点灯しない場合は、バッテリーを交換する必要があります。CR2032バッテリーを交換するには、バッテリーコンパートメントを引き抜いてください。使用済みの電池を取り出し、新しい電池と交換して、バッテリーコンパートメントを元に戻します。

## レッドドットサイト作動:

レッドドットサイトの+ボタンを押してオンにし、+/-ボタンを押してドットの明るさをレベル1 (最も弱い) からレベル6 (最も明るい) の間で調整します。-ボタンを3秒間押しすと、オートライトセンスモードに切り替わります。環境の明るさに応じてドットが発光します。+ボタンを3秒間押し続けると、本体がオフになります。

## メンテナンス:

レッドドットサイトは、驚くほどタフに出来ていますが、適切なケアを要する精密機器です。

1. レンズを掃除するときは、ほこりやほこりを吹き払い、柔らかいレンズブラシを使用してください。指紋や潤滑剤は、レンズティッシュや柔らかくきれいなレンズクリーニング液を含ませた綿の布などで拭き取ることができます。
2. レッドドットサイトの可動部分はすべて永久的に潤滑されています。それらに注油しないでください。
3. レッドドットサイトの外面は、汚れや指紋を柔らかい布で拭き取る場合を除きメンテナンスは必要ありません。
4. 時と場合に応じてレンズカバーを使用してください。

## 保管:

暑い日に車のコンパートメントなどの暑い場所にレッドドットサイトを保管しないでください。高温は、潤滑剤およびシールラントに悪影響を及ぼす可能性があります。車両のトランク、銃キャビネットまたはクローゼットでの保管を推奨します。直射日光が対物レンズに入る可能性がある場所にレッドドットサイトを放置しないでください。

太陽の光線が集中すること (バーニンググラス効果) によってダメージが発生する可能性があります。

**VECTOR OPTICS**

